

Course Guidance for foreign students and their parents

がいこく せいと ほごしゃ しんろせつめいかい
外国につながる生徒と保護者のための進路説明会



にゆうじょうむりよう
入場無料! Admission Free!

つうやく
通訳がつきます

Interpreter services are available

おおいた
in 大分

にちじ ねん がつ にち どうようび
日時 2023年9月30日 (土)

ぜんたいかい
①全体会 13:00~14:15

こうこうにゆうしせいど がくひ しょうがくきん
高校入試制度・学費・奨学金などについて説明します。

こべつそうだんかい
②個別相談会 14:30~16:30

じぶん い こうこう おやこ そうだん
自分の行きたい高校について、親子で相談できます。

ばしょ
場所 コンパルホール 3F 会議室303・311・312

ことし かいさい ちよくせつそうだん とき
*今年もリモート (Zoom) でも開催しますが、直接相談したい時はこちら

ようやく
要予約!
うけいれくみすう かぎ
受け入れ組数に限り
があります。

たいしょう ちゅうがくせい りょうしん たんにんきょうし しょうがくせい こうこうせい だいがくせい さんか
対象は中学生とその両親、担任教師ですが、小学生、高校生、大学生も参加できます。

The guidance is mainly for students, their parents and teacher in the secondary education, but those in the elementary and the tertiary education can also join.

がいこく き ちゅうがくせい
外国から来た中学生のみなさん

おおいたけん こうこう
大分県にはいろいろな高校があります。
こうこう い せんせい せんばい
高校へ行きたいみなさん、先生や先輩の
はなし き
話を聞いてみませんか。

とう があ
お父さん、お母さん

こ こうこうしんがく かんが こうりつこうこう
お子さんの高校進学を考えていますか。公立高校と
しりつこうこう にゆうがくしけん がくひ ちが
私立高校では、入学試験や学費など、いろいろな違い
があります。先生や先輩に相談してみませんか。

がっこうせんせい にほん たこく こうこう せいど にゆうがくしけん ちが
学校の先生へ 日本と他国では高校の制度や入学試験など、いろんな違いがあります。
せいと いっしょ はなし き
生徒さんと一緒に話を聞いてみませんか。

しゅ さい
主催 : 進路ガイダンスin大分 実行委員会
こうえん きょうりょく こうえんきょうだんほうじんおおいたけんじんけん・ぶらくさべつかいしゅうきょういっけんきょうぎょうかい
後援・協力 : 公益社団法人大分県人権・部落差別解消教育研究協議会、
おおいたこくさいこうりゅうプラザ おおいたけんがいこくじんそうこうそうだん
国際交流プラザ 大分県外国人総合相談センター
こうえん
後援 : 大分県教育委員会、別府市、別府市教育委員会

お申し込み・お問い合わせは

もうしこみようし きにゆう
申込用紙に記入して、
おく
こちらに送ってください。

たぶん かきょういふくし たんとう だいひょうあだち じむきよくまき
多文化教育・福祉プロジェクト (担当: 代表足立 事務局牧)
■TEL 070 (2400) 0078 ■FAX 0977 (25) 6419
■MAIL inotibeppu888@gmail.com

かいじょうあんないず

会場案内図

コンパルホール

〒870-0021 大分県大分市府内町1丁目5番38号

Tel [097-538-3700](tel:097-538-3700)



しんろ おおいた もうしこ ようし
<進路ガイダンス in 大分 申込み用紙>

◆ 申込みしめ切り：9月29日(金) ◆ 問い合わせ先：070-2400-0078 (事務局牧)

◆ 申込み方法：(中国語・英語などでも可)

○ 担任の先生か日本語の先生に申込書を渡し、提出をお願いする

○ 申込先 ① fax：0977-25-6419 ② E-mail：inotibeppu888@gmail.com

なまえ 名前		せいべつ 性別	せいねんがっぴ 生年月日	
フリガナ		おとこ 男	おんな 女	ねん 年
				がっ 月
				にち 日
しゅっしんこく 出身国	こくせき 国籍	つうがく がっこう 通学している学校		
		しょう 小	がっこう 学校	ねんせい 年生
		ちゅう 中		
じたくじゅうしょ 自宅住所			でんわばんごう 電話番号	
〒			()	—
			()	—
らいにち へんにゅう じき 来日および編入の時期			へんにゅう がっこう 編入した学校	
らいにち 来日	ねん 年	がっ 月	にち 日	しょう 小
				がっこう 学校
				ねんせい 年生
	へんにゅう 編入	ねん 年	がっ 月	にち 日
				ちゅう 中
ほごしゃめい 保護者名		とうじつ さんか 当日の参加		きょうしめい 教師名
		あり なし 有 ・ 無		とうじつ さんか 当日の参加
		あり なし 有 ・ 無		
つうやく 通訳	ひつよう ばあい げんご 必要な場合の言語			しぼうこう わ か 志望校が分かれば書いてください
よう 要				ご 語
ふよう 不要				
しんろ し か 進路ガイダンスで知りたいことを書いてください				
さんかほうほう きにゅう らん れんらくさき かいじょうさんか 参加方法 (①か②を記入) ① リモート (*欄にID・パスコード送付連絡先:E-mail) ② 会場参加				
*				